

Leitz **TRINOVID**

Nouvelles jumelles de classe internationale

Forme
élégante facile
à empoigner

Oculaires à grand champ
Mise au point
interne

Bonne résistance aux chocs,
imperméables à la poussière
et à l'eau



Leitz
TRINOVID
6x24

La jumelle grand-angulaire
à vue panoramique

Grossissement 6
Diamètre d'objectif 24 mm
Pupille de sortie 4 mm
Indice réfractaire 12
Champ 212 m à une distance de 1000 m
Poids env. 440 g

Petite jumelle à destination multiple et à angle de champ extrême - pour le voyage et les excursions, surtout pour l'alpiniste - pour les manifestations sportives au stade ou dans la salle de sport - pour le théâtre, le cirque - pour l'auditoire et l'amphithéâtre. De nouvelles connaissances ont permis d'étendre le diamètre du champ embrassé de plus de 40%.

Il faut avoir vécu une fois seulement cette vue panoramique pour apprécier le plaisir qu'on éprouve à regarder à travers la TRINOVID 6x24.

Un avantage considérable, entre autres, de cette jumelle, réside dans le fait que l'observation dans le domaine rapproché est accessible jusqu'à 3,5 m. Ceci offre une variété de possibilités, telle l'observation de petits animaux ou la faculté de reconnaître certains détails importants à une distance éloignée, p. ex. sur les foires et les expositions.

TRINOVID 6x24 avec courroie et étui plat (cuir de bœuf)
N° de cde 40 201 Q

TRINOVID 6x24 avec courroie et sac «tout prêt» (en peau préparée)
N° de cde 40 202 R





La jumelle universelle à votre gré

Le grossissement 8 et l'impressionnant effet grand-angulaire des oculaires à grand champ ont fait de notre ancienne jumelle à prismes BINUXIT 8x30, la jumelle LEITZ la plus achetée dans le monde. La TRINOVID 8x32 présente le rendement optique amélioré sous la nouvelle ligne fonctionnelle et élégante qui caractérise ce type de jumelle.

La TRINOVID 8x32 se transporte de façon inaperçue dans votre poche, devenant ainsi - toujours accessible - votre compagnon permanent. L'indice crépusculaire a même été augmenté par rapport à la jumelle 8x30.

Tous les sportifs qui évoluent sur l'eau, p. ex. sur les voiliers, et tous ceux qui sont appelés à utiliser une jumelle par mauvais temps, sauront apprécier le fait que les jumelles LEITZ TRINOVID sont imperméables à l'eau.

TRINOVID 8x32 avec courroie et étui plat (cuir de bœuf)
N° de cde 40 206 M

TRINOVID 8x32 avec courroie et sac « tout prêt » (en peau préparée)
N° de cde 40 207 N

Leitz
TRINOVID
8x32

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| Grossissement | 8 |
| Diamètre d'objectif | 32 mm |
| Pupille de sortie | 4 mm |
| Indice crépusculaire | 16 |
| Champ | 150 m à une distance de 1000 m |
| Poids | env. 490 g |

Leitz
TRINOVID
10x40

| | |
|----------------------|-----------------------------------|
| Grossissement | 10 |
| Diamètre d'objectif | 40 mm |
| Pupille de sortie | 4 mm |
| Indice crépusculaire | 20 |
| Champ | 122 m à une distance de 1000 m |
| Poids | env. 550 g |



La TRINOVID 10x40 offre un rendement optimum tout en présentant des dimensions et un poids extrêmement réduits. Grâce à sa forme ramassée, elle est aisée à manier et elle peut être maintenue en position d'observation très longtemps, sans vibrations et sans fatigue.

Une confrontation de notre TRINOVID 10x40 avec note ancienne jumelle à prismes 10x40 montre la différence :

550 g seulement contre 960 g.

Notons tout particulièrement l'excellent rendement crépusculaire (Indice crépusculaire 20).

**10 fois - le plus fort grossissement
pour les observations à la main**

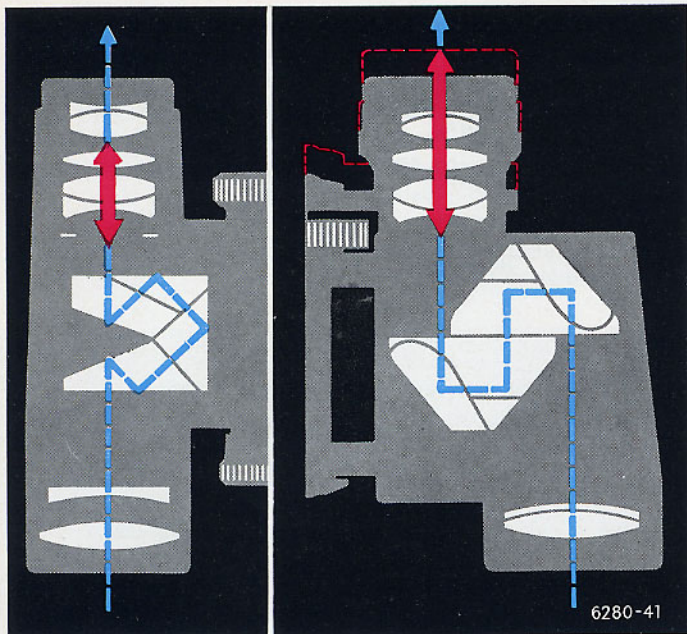
TRINOVID 10x40 avec courroie et étui plat (cuir de bœuf)

N° de cde 40 211 H

TRINOVID 10x40 avec courroie et sac «tout prêt» (en peau préparée)

N° de cde 40 212 A





LEITZ TRINOVID 8x32

Jumelle 8x30 à prismes Porro

Les nouvelles jumelles TRINOVID®

répondent aux plus hautes exigences quant au champ, à la netteté, au pouvoir de résolution, au contraste et à la correction chromatique. Déjà rien que leur ligne de conception nouvelle suffit pour nous séduire. Mais également la disposition de leurs éléments optiques diffère de celle des modèles de jumelles connus jusqu'à ce jour, dont les dimensions étaient fonction des traditionnels prismes Porro qui y étaient logés. La différence de la construction optique est facile à reconnaître si l'on compare les trajets des rayons. Dans les jumelles TRINOVID le redressement de l'image est réalisé par l'association de 3 prismes collés l'un à l'autre, dont le supérieur se termine en crête. Ce schéma de construction permet l'utilisation de vrais oculaires à grand champ et assure un gain de place auquel les jumelles TRINOVID doivent leur forme aplatie si agréable: Les jumelles TRINOVID sont devenues plus sveltes sans que leur hauteur ait été modifiée. Même la TRINOVID 10x40 peut encore trouver place dans votre poche; elle peut être transportée aussi confortablement et aussi camouflée qu'une petite jumelle. Les jumelles TRINOVID sont maniables, la main épouse aisément leur forme et elles ne fatiguent pas, même lors d'observations prolongées.



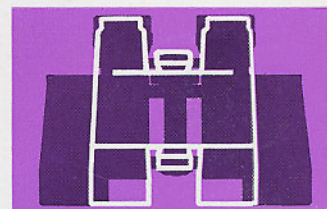
Il y a lieu de signaler surtout leur herméticité qui protège contre les influences atmosphériques: les jumelles TRINOVID sont pourvues d'un réel dispositif de mise au point interne; c'est pourquoi elles sont imperméables à l'eau et résistent aux changements de climat. Le corps de la jumelle et la monture de l'oculaire constituent un ensemble rigide. La mise au point de la netteté agit directement sur les membres intérieurs des oculaires grand-champ, de sorte que la monture extérieure de l'oculaire ne bouge pas, évitant ainsi l'apparition de perméabilité. La mise au point interne permet le réglage simultané des deux oculaires pour la mise au point rapide sur des sujets en mouvement, ainsi que la correction individuelle pour la compensation de différences de vue entre les deux yeux. Les boutons



Mise au point interne
imperméable à l'eau
insensible aux intempéries
résistante aux chocs

de mise au point sont situés sur un axe central commun et peuvent être commandés de manière confortable pendant l'observation, sans modifier la position de la main.

La mise au point de la netteté suffit jusqu'à de très courtes distances d'observation. Les éléments optiques logés dans le corps de jumelle compact, sont protégés contre les chocs, de sorte que ces jumelles supportent même de très rudes traitements. Toutes les surfaces nues de lentilles et de prismes sont pourvues d'une couche anti-



Forme élégante, maniable,
pour la poche

reflets. La luminosité et la brillance de l'image en sont accrues d'autant.

Les oculaires grand-champ donnent à tous les modèles TRINOVID un angle de vue subjectif de 70°. Le champ visuel correspondant pour chaque type de jumelle figure au tableau des données techniques. Les modèles 6x24, 8x32 et 10x40 possèdent une pupille de sortie de 4 mm de diamètre. Aussi garantissent-ils de bonnes possibilités d'observation par faible lumière à la tombée de la nuit.



® = Marque déposée

Petits calculs sur les jumelles

- Qui a besoin d'une jumelle? Celui qui veut reconnaître plus et voir plus clairement.
- Quelle est la jumelle appropriée? Ceci dépend de l'emploi auquel on la destine. Le modèle le plus vendu est la jumelle universelle 8 x 32; elle possède un grossissement de 8.
- Que signifie un grossissement 8? On voit le sujet observé à la jumelle 8 fois plus grand qu'à l'oeil nu.
- Qu'indique le nombre 32 de la jumelle 8 x 32? Le diamètre de l'objectif est de 32 mm = diamètre de la lentille extérieure tournée vers le sujet.
- Quel rapport existe-t-il entre les deux nombres 8 et 32? Lorsqu'on divise 32 par 8 on obtient le diamètre de la pupille de sortie en mm, soit $32 : 8 = 4$ mm.
- Quel rôle la grandeur de la pupille de sortie joue-t-elle? La pupille de sortie détermine la quantité de lumière reçue par l'oeil au crépuscule, elle est donc facteur de la clarté de l'image. Un diamètre de pupille de 4 mm est approprié à la fois à la vue en plein jour et à un excellent rendement crépusculaire - Le grossissement joue également un rôle important.
- Quelle signification l'indice crépusculaire a-t-il? L'indice crépusculaire sert à comparer les jumelles entre elles pour leur utilisation au crépuscule. Plus l'indice crépusculaire est élevé, mieux ou pourra encore reconnaître les détails à la tombée de la nuit.
- Comment calcule-t-on l'indice crépusculaire? On extrait la racine carrée du produit du grossissement et du diamètre de l'objectif. La valeur obtenue est appelée indice crépusculaire
 $\sqrt{8 \times 32} = 16$, $\sqrt{6 \times 24} = 12$, $\sqrt{10 \times 40} = 20$.
- Qu'est-ce que le champ visuel? C'est le champ que l'on embrasse à une distance de 1000 m. Les jumelles Leitz TRINOVID sont équipées d'oculaires grand-champ. Ils offrent un champ visuel subjectif de 70°. Ceci donne un diamètre de champ de 212 m pour la jumelle 6 x 24, de 150 m pour la jumelle 8 x 32, de 122 m pour la jumelle 10 x 40.



12261-41

Accessoires:

Couvercle de protection (caoutchouc)
42 101 S

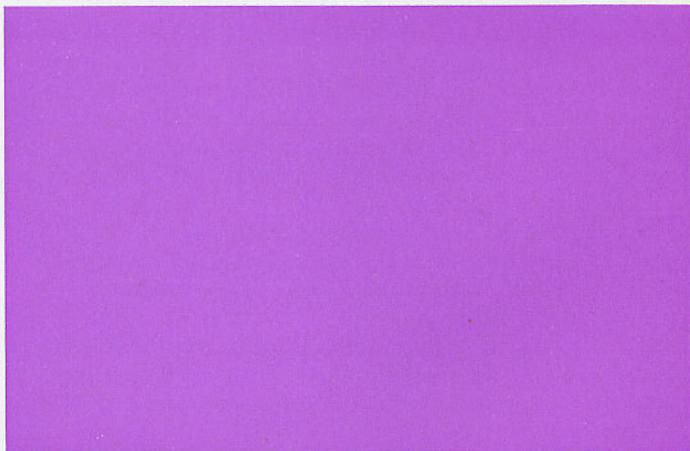
Oeillère pour porteur de lunettes
42 131 P (l'une)

Epaulière de maintien
42 150 E

Filtre pour temps brumeux et zones tropicales (jaune)
42 001 (la pièce)

Filtre à atténuation d'intensité (gris)
Absorption 90 %
42 016 P (la pièce)

Filtre pour l'observation du soleil
- Absorption 99,99 %
42 021 L (la pièce)



ERNST LEITZ GMBH WETZLAR ALLEMAGNE
Succursale: Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland, Ontario